



Maschinenring
Unterland-Überetsch

Antrag um Mitgliedschaft im Maschinenring „Unterland-Überetsch“

Der/die Unterfertigte _____,
geb. am _____ in _____ und wohnhaft in
der Gemeinde _____ PLZ _____,
Straße _____ Nr. _____ Inhaber/in des
Landwirtschaftsbetriebes _____

Steuernummer: _____

MwSt.-Nummer: _____

Tel. _____ Fax _____

Handy _____ E-Mail _____

ersucht

um Aufnahme als Mitglied in den Maschinenring „Unterland-Überetsch“ mit Sitz beim Bezirksbüro des Südtiroler Bauernbundes, Ballhausring 12, 39044 Neumarkt. Er/sie verpflichtet sich, die Ziele und Zwecke des Maschinenringes zu fördern, das Statut des Maschinenringes, sowie Beschlüsse der Mitgliederversammlung, des Vorstandes und des Schiedsgerichtes einzuhalten.

Bauernversichert JA NEIN

Steuersystem Pauschal Normal

In Handelskammer eingetragen JA NEIN

Hochachtungsvoll

(Unterschrift)

(Datum)

Betriebsausrichtung:

Weinbau Obstbau Ackerbau Grünland Forstwirtschaft

Tätigkeiten/Maschinen und Geräte für Dritte

(Angaben, wenn durch das Maschinenring Büro Arbeiten vermittelt werden soll)

Einwilligung im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196/2003

Nachdem Sie mich im Sinne des Art. 13 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196/2003 durch schriftliche Mitteilung („Datenschutz-Hinweis 2005“) informiert haben, erteile ich Ihnen meine Einwilligung im Sinne des zitierten Gesetzes und erlaube Ihnen hiermit, meine persönlichen Daten und die Daten meines Betriebes zu den Zwecken zu verwenden, die die Satzungen des Landesverbandes der Maschinenringe, als Dachverband der Maschinenringe Unterland/Überetsch, Burggrafenamt, Bozen/Umgebung, Pustertal, Eisacktal/Wipptal und Vinschgau, vorsehen, aus dem Gründungsvertrag hervorgehen oder in der Mitteilung beschrieben worden sind.

Weiters willige ich ein, dass diese Daten auch Dritten übermittelt oder an Dritte verbreitet werden können, sofern sie den Gruppen von Personen angehören, die in der Mitteilung beschrieben worden sind.

Ich willige schließlich im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes 196/2003 ein, dass auch meine „sensiblen“ Daten verarbeitet werden dürfen, wenn dies die in den Satzungen des Landesverbandes der Maschinenringe, im Gründungsvertrag oder in der Mitteilung beschriebenen Aufgaben erfordern.

(Unterschrift)

(Datum)

Mandat/Mandato Core

Maschinenring Unterland-Überetsch
Ballhausring 12 – 39044 Neumarkt
Italy

IT66001000094077880212

Identificador del acreedor /
Creditor identifier



Maschinenring
Unterland-Überetsch

http://www.europeanpaymentscouncil.eu/content.cfm?page=sepa_logos



016W94

Mandatsreferenz – vom Zahlungsempfänger auszufüllen
Référéncie du mandat – à compléter par le créancier
Riferimento del mandato – da indicare a cura del creditore
Mandate reference – to be completed by the creditor

SEPA-Lastschrift-Mandat

Mit der Unterzeichnung des SEPA-Lastschrift-Mandates ermächtige ich den Zahlungsempfänger, die Zahlung von meinem Konto mit SEPA-Lastschrift einzuziehen. Zu-gleich weise ich mein Finanzinstitut an, die Zahlung meinem Konto zu belasten.

Hinweis: Ich kann innerhalb von 8 Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Rückerstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Finanzinstitut vereinbarten Bedingungen.

Mandat de prélèvement SEPA

En signant ce formulaire de mandat, vous autorisez le créancier à envoyer des instructions à votre banque pour dé-biter votre compte, et votre banque à dé-biter votre compte conformément aux instructions du créancier.

Note: Vous bénéficiez d'un droit à remboursement par votre banque selon les conditions décrites dans la convention que vous avez passée avec elle. Toute demande de remboursement doit être présentée dans les 8 semaines suivant la date de débit de votre compte.

Mandato per addebito diretto SEPA

La sottoscrizione del presente mandato comporta l'autorizzazione del creditore a richiedere alla banca del debitore l'addebito de suo conto e l'autorizzazione alla banca del debitore di procedere a tale addebito conformemente alle disposizioni impartite del creditore.

Nota: Il debitore ha diritto di ottenere il rimborso dalla propria Banca secondo gli accordi ed alle condizioni che regolano il rapporto con quest' ultima. Se del caso, il rimborso deve essere richiesto nel termine di 8 settimane a decorrere dalla data di addebito in conto.

SEPA Direct Debit Mandate

By signing this mandate form, you authorize the creditor to send instructions to your bank to debit your account and your bank to debit your account in accordance with the instructions from the creditor.

Note: As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited.

Zahlungsart/Type de paiement/
Tipo di pagamento/Type of payment



Wiederkehrend/Répétitif/
Ricorrente/Recurrent



Einmalig/Ponctuel/
Singolo/One-off

Name des Zahlungspflichtigen/
Nom du débiteur/Nome del debitore/
Name of the debtor

Name und Vorname/Nom et prénom /Nome e cognome/Name and first name

Anschrift/Votre adresse/
Indirizzo/Your address

Strasse und Hausnummer/Numéro et nom de la rue/Via e numero civico/
Street name and number

Postleitzahl und Ort/Case postale et ville/Codice postale e località/
Postal code and City

Finanzinstitut/Nom de la banque/
Nome della banca/Name of bank

BIC/SWIFT (Bank Identifier Code)

Konto/Les coordonnées de votre compte/
Conto di addebito/Your account number

IBAN (International Bank Account Number)

Unterschrift(en)/Signature(s)/
Firma/e/Signature(s)

Ort und Datum/Lieu et date/Luogo e data/Location and date

Der Gebrauch des SEPA-Logos erfolgt unter Lizenz des European Payments Council. / L'utilisation de la marque de SEPA est sous le permis du European Payments Council.
/ L'uso del marchio di SEPA è sotto l'autorizzazione dal Consiglio europeo di pagamenti. / Use of the SEPA logo is under licence from the European Payments Council.